Všeobecné obchodní podmínky pro poskytování služeb

1. OBECNÉ ÚDAJE

(a) Pokud nebylo písemně dohodnuto jinak, nebo pokud nejsou tyto všeobecné podmínky v rozporu s (i) nařízeními upravujícími poskytování služeb jménem vlád, vládních orgánů nebo jakéhokoli jiného veřejného subjektu nebo s (ii) direktivními ustanoveními místního zákona, všechny nabídky nebo služby a všechny následné smluvní vztahy mezi jakýmikoli přidruženými společnostmi SGA SA nebo jejich zástupci (každá „společnost“) a klientem („smluvní vztahy) se budou řídit těmito všeobecnými podmínkami pro poskytování služeb (dále „všeobecné podmínky“).

(b) Společnost může poskytovat služby osobám nebo právním subjektům (soukromým, státním nebo vládním), které vystaví pokyny (dále „klient“).

(c) Pokud společnost neobdrží od klienta předem písemné pokyny v opačném smyslu, žádná strana nemá právo dávat pokyny, zejména pokud jde o rozsah služeb nebo doručování zpráv nebo osvědčení z nich vyplývajících (“zjišťovací zprávy“). Klient tímto neodvolatelně opravňuje společnost k doručování zjišťovacích zpráv třetí straně, byla-li takto instruována klientem, nebo na základě vlastního uvážení, když to implicitně vyplývá z okolností, obchodních zvyklostí, použití nebo praxe.

2. POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

(a) Společnost bude poskytovat služby s přiměřenou péčí a dovedností a v souladu se zvláštními pokyny klienta potvrzenými společností, nebo v případě, že tyto pokyny nebyly vydány, na základě:

(1) podmínek jakéhokoli standardního formuláře objednávky nebo standardní specifikace společnosti, nebo

(2) jakékoli příslušné obchodní zvyklosti, způsobu použití nebo praxe, nebo

(3) takových metod, které společnost považuje za vhodné z technických, provozních nebo finančních důvodu.

(b) Informace uvedené ve zjišťovacích zprávách jsou získány na základě výsledků kontroly nebo testování provedeného v souladu s pokyny klienta nebo hodnocení těchto výsledků společností, provedeného na základě jakýchkoli technických norem, obchodních zvyklostí nebo praxe nebo jiných okolností, které by se měly vzít v úvahu na základě odborného názoru společnosti.

(c) Zjišťovací zprávy vystavené k testování vzorků obsahují pouze stanovisko společnosti k těmto vzorkům a nevyjadřují se k místu, odkud byly vzorky odebrány.

(d) Bude-li klient požadovat, aby společnost byla svědkem jakéhokoli zásahu třetí strany, klient souhlasí s tím, že jedinou odpovědností společnosti je její přítomnost v době zásahu třetí strany a předání výsledků nebo potvrzení, že k zásahu došlo. Klient souhlasí, že společnost není odpovědna za stav nebo kalibraci přístrojů, nástrojů nebo použitých měřících zařízení, použitou metodu analýzy, kvalifikace, akce Nebo opomenutí personálu třetí strany Nebo za výsledky analýzy.

(e) Zjišťovací zprávy vypracované společností budou obsahovat skutečnosti, které společnost zaznamenala pouze v době své činnosti a v rámci obdržených pokynů, nebo neobdržela-li tyto pokyny, v rámci náhradních parametrů použitých dle článku 2(a). Společnost není povinna odvolávat se na žádné skutečnosti nebo okolnosti, které nesouvisí s obdrženými zvláštními pokyny nebo použitými náhradními parametry.

(f) Společnost může delegovat poskytování služeb nebo jejich části na zástupce nebo subdodavatele a klient opravňuje společnost sdělit tomuto zástupci nebo subdodavateli veškeré informace nutné pro poskytování služeb.

(g) Obdrží-li společnost dokumenty obsahující smluvní závazky mezi klientem a třetími stranami nebo dokumenty třetích stran, jako kopie kupních smluv, akreditivy, konosamenty apod., jsou tyto určeny pouze pro její informaci a nerozšiřují ani neomezují rozsah služeb nebo závazků přijatých společností.

(h) Klient uznává, že poskytováním služeb společnost nepřebírá postavení klienta nebo třetí strany, ani je nezbavuje žádných jejich závazků, ani jinak nepřebírá, neomezuje, neruší ani se nezavazuje zrušit jakoukoli povinnost klienta vůči jakékoli třetí straně nebo jakékoli třetí strany vůči klientovi.

(i) Všechny vzorky se budou uchovávat maximálně 3 měsíce, Nebo takovou kratší dobu, kterou umožňuje povaha vzorků a poté budou vráceny klientovi Nebo bude s nimi naloženo dle uvážení společnosti a po uvedeném časovém období společnost nemá žádnou odpovědnost za tyto vzorky. V případě, že vzorky budou skladovány delší dobu než 3 měsíce, klientovi vznikne skladovací poplatek. Klientovi bude účtován poplatek za manipulaci a dopravu v případě, že budou vzorky vráceny.Vzniknou-li náklady spojené se zničením vzorků, budou přeúčtovány klientovi.

3. ZÁVAZKY KLIENTA

Klient:

(a) zajistí, aby byly v pravý čas k dispozici dostatečné informace, pokyny a předány dokumenty (a v každém případě do 48 hodin před požadovanou intervenci), aby bylo možné poskytnout požadované služby;

(b) umožní zástupcům společnosti potřebný přístup do svých prostor, kde budou poskytovány služby a učiní veškerá opatření, aby odstranil nebo napravil jakékoli překážky nebo přerušení v poskytování služeb;

(c) dodá na požádání jakékoli speciální zařízení a personál nutný pro poskytnutí služeb;

(d) zajistí, aby byla přijata veškerá nutná opatření pro zajištění bezpečnosti pracovních podmínek, místa a instalace při poskytování služeb a nebude se v tomto ohledu spoléhat na doporučení společnosti zda je to nutné či nikoli;

(e) bude informovat společnost v předstihu o všech známých rizicích a nebezpečí, aktuálních nebo potenciálních, spojených s jakoukoliv objednávkou nebo vzorky nebo testováním včetně, např., přítomnosti rizika radiace, toxických nebo rakovinotvorných nebo výbušných elementů nebo materiálů, látek škodlivých k životnímu prostředí nebo jedů;

(f) bude plně vykonávat svá práva a plnit své závazky vyplývajících z jakékoliv kupní nebo jiné smlouvy se třetí stranou a vyplývajících ze zákona

4. POPLATKY A PLATBY

(a) Poplatky, které nebyly stanoveny mezi společností a klientem v době předložení objednávky nebo projednávání smlouvy, budou účtovány na základě standardních sazeb společnosti (které podléhají změnám) a všech příslušných daní a budou hrazeny klientem.

(b) Pokud nebyla ve faktuře stanovená kratší doba, klient uhradí všechny splatné poplatky společnosti do 14 dní od data vystavení příslušné faktury, nebo v takovém období, které společnost ve faktuře uvede („datum splatnosti“) a za ty, které neuhradí včas, mu budou naúčtovány úroky z prodlení ve výši 0,05% měsíčně (nebo s takovou úrokovou sazbou, která může být uvedena ve faktuře) od data splatnosti do data, kdy byla platba skutečně obdržena, včetně tohoto data.

(c) Klient není oprávněn zadržovat nebo odkládat platbu jakýchkoli částek splatných společnosti z důvodu jakéhokoli sporu, protinároku nebo započítaní, které může uplatnit vůči společnosti.

(d) Společnost může zahájit řízení u jakéhokoli soudu kompetentní jurisdikce z důvodu inkasa dlužných poplatků.

(e) Klient uhradí veškeré inkasní náklady společnosti, včetně palmáre a souvisejících nákladů.

(f) V případě, že se vyskytnou nepředvídané problémy nebo výdaje během poskytování služeb, společnost se bude snažit informovat klienta a bude oprávněná účtovat dodatečné poplatky spojené s dodatečným časem nutným pro dokončení služby a nutné náklady, které vznikly v souvislosti s dokončením služby.

(g) Není-li společnost schopná poskytnout všechny služby nebo jejich část z jakéhokoli důvodu, který nepodléhá kontrole ze strany společnosti, včetně případu, kdy klient nesplnil jakékoli své závazky uvedené v článku 3, společnost bude mít právo na úhradu:

(1) částky všech nevratných výdajů, které společnosti vznikly a

(2) podíl na dohodnuté odměně, která odpovídá podílu skutečně poskytnutých služeb.

5. ZASTAVENÍ NEBO UKONČENÍ POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

Společnost má právo ihned bez jakékoli odpovědnosti zastavit nebo ukončit poskytování služeb v případě, že:

(a) Klient nesplní některý svůj závazek podle těchto Všeobecných podmínek pro poskytování služeb a své neplnění nenapraví do 10 dní po obdržení oznámení, ve kterém je upozorněn na neplnění, nebo

(b) Klient zastaví jakoukoli platbu, zahájí ujednání s věřiteli, v případě konkurzu klienta, platební neschopnosti klienta, uvalení nucené správy na klienta Nebo skončení jeho obchodní činnosti.

6. ODPOVĚDNOST A ODŠKODNĚNÍ

(a) Omezení odpovědnosti

(1) Společnost není ani pojišťovnou ani ručitelem a popírá jakoukoli odpovědnost v tomto rozsahu. Klienti, kteří požadují záruku vůči ztrátě Nebo škodě, by měli mít adekvátní pojištění.

(2) Zjišťovací zprávy jsou vypracovány na základě informací, dokumentů Nebo vzorků poskytnutých klientem Nebo jeho jménem a pouze ve prospěch klienta, který je odpovědný za jednání, které považuje za vhodné na základě těchto zjišťovacích zpráv. Ani společnost ani její vedoucí pracovníci, zaměstnanci, zástupci Nebo subdodavatelé nejsou odpovědni vůči klientovi ani žádné třetí straně za jakékoli kroky podniknuté či nepodniknuté na základě těchto zjišťovacích zpráv, ani za nesprávné výsledky, které vznikly z důvodu, že společnost obdržela nejasné, chybné, neúplné Nebo zavádějící či nesprávné informace.

(3) Společnost nenese odpovědnost za jakékoli zpožděné, částečné Nebo kompletní neplnění svých služeb, které vzniklo přímo čí nepřímo na základě události, kterou společnost nemůže ovlivnit, včetně neplnění jakéhokoli závazku ze strany klienta podle těchto Všeobecných podmínek pro poskytování služeb.

(4) Odpovědnost společnosti za jakýkoli nárok, ztrátu, škodu Nebo výdej jakékoli povahy a jakkoli vzniklý nepřekročí za žádných okolností celkovou částku rovnající se buď desetinásobku částky odměny uhrazené za určitou službu, na základě které tento nárok vznikl, Nebo 20 000,- USD (Nebo ekvivalentu v místní měně), podle toho, která částka je nižší.

(5) Společnost není odpovědná za jakékoli nepřímé Nebo následné ztráty (včetně ztráty zisku).

(6) V případě jakéhokoli nároku musí klient odeslat společnosti písemné oznámení do 30 dní od zjištění skutečností vedoucích k oprávněnosti takového nároku, avšak společnost bude zproštěna jakékoli odpovědnosti za všechny nároky, ztráty, škody Nebo výdaje, pokud nebylo zahájeno řízení do jednoho roku od:

(i) data, kdy společnost poskytla službu, která dala podnět vzniku nároku

(ii) data, kdy měla být služba poskytnuta v případě jakéhokoli údajného neposkytnutí této služby.

(b) Odškodnění: Klient zaručí, zajistí a odškodní společnost a její vedoucí pracovníky, zaměstnance, zástupce Nebo subdodavatele vůči všem nárokům (skutečným Nebo hrozícím) vznesených jakoukoli třetí stranou na ztrátu, škodu Nebo výdej jakékoli povahy, včetně všech soudních poplatků a příslušných nákladů jakkoli vzniklých, které se týkají plnění, údajného plnění Nebo neplnění jakékoli služby.

7. RŮZNÉ

(a) V případě, že jedno Nebo více ustanovení těchto Všeobecných podmínek pro poskytování služeb bude nezákonné Nebo nevykonatelné v jakémkoli ohledu, platnost, zákonnost a vykonatelnost ostatních ustanovení nebude žádným způsobem ovlivněna Nebo poškozena.

(b) Během poskytování služeb a jeden rok poté nebude klient přímo Nebo nepřímo přesvědčovat zaměstnance společnosti Nebo jim doporučovat, aby ukončili své zaměstnání ve společnosti, ani jim nebude v tomto směru dávat žádné nabídky.

(c) Používání podnikového jména společnosti Nebo registrovaných značek pro reklamní účely je možné pouze s předchozím písemným souhlasem společnosti.

8. ROZHODNÉ PRÁVO, JURISDIKCE A ŘEŠENÍ SPORŮ

Pokud nebylo výslovně dohodnuto jinak, všechny spory vzniklé v souvislosti se smluvními vztahy podle těchto Všeobecných podmínek pro poskytování služeb se budou řídit hmotným právem Švýcarska s výjimkou jakýchkoli předpisů týkajících se rozporu zákonů a budou vyřešeny s konečnou platností podle Pravidel arbitráže Mezinárodní hospodářské komory jedním Nebo více arbitrážními rozhodci jmenovanými v souladu s těmito pravidly. Místem arbitrážního soudu bude Paříž (Francie) a jazykem arbitrážního řízení bude angličtina.